

Célébrations liturgiques

26 décembre 2020 au 3 janvier 2021 *December 26, 2020 to January 3, 2021*

Liturgical Celebrations

SAINTE FAMILLE – MESSES PRIVÉES

PRIVATE MASS – HOLY FAMILY

26 samedi **pas de messe en paroisse / no mass in the Parish**
27 dimanche (français) Aux intentions de la communauté – L'abbé Charles Fillion

28 AU 31 DÉCEMBRE pas de messe en paroisse – BUREAU FERMÉ
DECEMBER 28 TO 31 no mass in the Parish – OFFICE IS CLOSED

MARIE, MÈRE DE DIEU – MESSES PRIVÉES

PRIVATE MASS – MARY, MOTHER OF GOD

01 JANVIER (français) Aux intentions de la communauté – L'abbé Charles Fillion

ÉPIPHANIE DU SEIGNEUR – MESSES PRIVÉES

PRIVATE MASS – EPIPHANY OF THE LORD

02 samedi **pas de messe en paroisse / no mass in the Parish**
03 dimanche (français) Aux intentions de la communauté – L'abbé Charles Fillion

Une année spéciale dédiée à saint Joseph

Avec la Lettre Apostolique *Patris corde* (avec un cœur de père), pape François rappelle le 150^e anniversaire de la proclamation de saint Joseph comme Patron de l'Église universelle. À cette occasion, une « année spéciale à saint Joseph » se tiendra du 8 décembre 2020 au 8 décembre 2021.

La pandémie de Covid-19, écrit le Pape, nous fait comprendre l'importance des personnes ordinaires, celles qui, éloignées des projecteurs, font preuve de patience, insufflent l'espérance et veillent à créer une vraie co-responsabilité. À l'image de saint Joseph, « l'homme qui passe inaperçu, l'homme de la présence quotidienne, discrète et cachée », et qui, pourtant, « joue un rôle inégalé dans l'histoire du salut » (www.vaticannews.va).

Donc en cette fête de la Sainte Famille, commençons déjà à redécouvrir et de prier saint Joseph, patron de notre Église.

A special "Year of Saint Joseph"

With the Apostolic Letter "*Patris corde*" ("With a Father's Heart"), Pope Francis recalls the 150th anniversary of the declaration of Saint Joseph as Patron of the Universal Church. To mark the occasion, the Holy Father has proclaimed a "Year of Saint Joseph" from 8 December 2020, to 8 December 2021.

The Holy Father wrote *Patris corde* against the backdrop of the Covid-19 pandemic, which, he says, has helped us see more clearly the importance of "ordinary" people who, though far from the limelight, exercise patience and offer hope every day. In this, they resemble Saint Joseph, "the man who goes unnoticed, a daily, discreet and hidden presence," who nonetheless played "an incomparable role in the history of salvation" (www.vaticannews.va).

On the Feast of the Holy Family, let us start to rediscover and pray to Saint Joseph, Patron of the Universal Church.

LE BULLETIN DE LA PAROISSE EST SUR NOTRE SITE WEB
THE PARISH BULLETIN IS ON OUR WEBSITE



PAROISSE
ST. NORBERT
PARISH

27 décembre 2020
December 27, 2020

Depuis 1857 | Established in 1857
Archidiocèse de Saint-Boniface | Archdiocese of St. Boniface



Église | Church
70 rue Saint-Pierre

Bureau de la paroisse | Parish Office
110 - 80 rue Saint-Pierre
Winnipeg MB R3V 1J8
t 204-269-3240

✉ paroissestnorbert@gmail.com

www.stnorbertparish.ca

L'abbé Charles Fillion : 204-795-3910

*Habités par l'Esprit,
nous grandissons ensemble dans la foi,
l'espérance et la charité
et nous répondons à l'appel du Christ
de partager avec tous et toutes
l'amour de Dieu le Père.*

*By the indwelling of the Spirit,
we grow together in faith,
hope and love,
and we answer Christ's call to share
the love of God the Father with all.*

Curé | Pastor
L'abbé Charles Fillion

Conseil paroissial de pastorale (CPP) |
Parish Pastoral Council (PPC)
Michelle Wowchuk, Présidente d'assemblée

Conseil pour les affaires économiques |
Parish Administration Board
Roger Dubois, Président d'assemblée

Cimetière | Cemetery
Lucille Johnstone

Chevaliers de Colomb | *Knights of Columbus*
Donatien Biseruka,
Grand Chevalier | *Grand Knight*

Mettez une étoile dans votre fenêtre

Pour célébrer la naissance du Seigneur Jésus, tous sont invités à mettre une étoile sur leur fenêtre pour la durée de la saison liturgique de Noël, soit du 25 décembre 2020 jusqu'au 10 janvier 2021. Ceci a pour but de symboliser l'arrivée du Christ dans nos foyers. Vous pouvez peindre une étoile, mettre un ornement ou même en créer une en papier. Visiter www.archsaintboniface.ca pour des exemples à fabriquer des étoiles.

Conseil paroissial pour les affaires économiques

Chaque paroisse doit avoir un Conseil paroissial pour les affaires économiques (des administrateurs), composé du curé ou de l'administrateur paroissial, qui en est le président de droit, et d'au moins trois autres membres. Le curé peut, à sa discrétion, nommer un membre élu du Conseil paroissial pour les affaires économiques pour présider aux réunions. Ces personnes sont responsables d'aider le curé ou l'administrateur paroissial à gérer les questions financières de la paroisse (Loi de l'Église, Droit Canon 537). Lors de ces réunions, le Conseil paroissial pour les affaires économiques (les administrateurs) n'est pas autorisé à régler des questions administratives d'ordre canonique sans l'approbation écrite de l'Ordinaire. Tous les emprunts, placements, locations de propriétés de la paroisse, toutes les réparations ou les frais dépassant un certain montant (plus de 10,000 \$), doivent d'abord être discutés en réunion et par la suite soumis par écrit à l'Évêque pour approbation. L'Église considère les administrateurs comme collaborateurs de l'autorité ecclésiastique; ils sont les **conseillers** du curé en ce qui concerne l'administration des biens temporels de la paroisse. Toutefois, **ils ne peuvent exercer leur autorité que lors de réunions ordinaires auxquelles le curé est présent.** Dans des circonstances particulières et avec son accord, le Conseil peut se réunir en l'absence du curé.

(Suite au prochain bulletin)

Put a star in your window!

To celebrate the birth of our Lord Jesus, everyone is invited to place a star on their window for the entire liturgical season of Christmas, from December 25, 2020 to January 10, 2021. This is to symbolize that Christ is in our homes. You can paint a star, put an ornament, or create one out of paper. Visit www.archsaintboniface.ca for examples.

PARISH FINANCE COUNCIL

Each parish must have a Finance Council (Trustees), made up of the pastor or parochial administrator, who is its president by right, and at least three other members. If the pastor so chooses, he may appoint an elected member of the Finance Council to chair the meetings. These persons' task is to help the pastor or parochial administrator in financial administration matters of the parish (Church Law, Canon 537). The Finance Council (Trustees) cannot, during the course of its meetings, act in matters of canonical administration without the written approval of the Ordinary. Any loan, any investment of funds, any rental of Church property, any repair or cost which goes beyond the normal administration (over \$10,000) must first be discussed at a meeting, and then submitted in writing to the Bishop for approval. In the eyes of the Church, these persons are the collaborators of the ecclesiastical authority; they are the councillors of the pastor in the administration of temporal goods of the parish. Nevertheless, their authority is exercised only in regular meetings attended by the pastor. Under special circumstances, and with the pastor's approval, the council may meet in the absence of the pastor.

(To be continued next Bulletin)

Bénédiction des maisons à l'Épiphanie

Nous aimerions partager avec vous une vieille tradition catholique européenne qui consiste à bénir sa maison à l'Épiphanie (le 6 janvier), en utilisant de la craie bénite, afin d'apporter de l'encouragement et des bénédictions aux familles dans l'année 2021. Avec la bénédiction de la craie, nous demandons au Seigneur de bénir notre maison, tous ceux et celles qui y vivent et tous les invités qui passeront par la porte au cours de l'année.

Ceux et celles qui aimeraient bénir leurs maisons lors de la fête de l'Épiphanie sont invités à communiquer avec leurs paroisses afin de demander si leur prêtre pourrait bénir leur craie.

Renseignements supplémentaires :

<https://www.archsaintboniface.ca/main.php?p=1054>

Formation virtuelle gratuite en français sur le nouveau Directoire pour la catéchèse

Pour ceux et celles qui ont à cœur la transmission de la foi de nos familles diocésaines et qui désirent connaître la direction que l'Église catholique donne à la catéchèse pour les prochaines années. La formation sera reprise à deux moments différents, au choix :

* Mercredi 20 janvier, de 10h00 à 12h00

* Mercredi 27 janvier, de 17h00 à 19h00

Pour les informations et l'inscription gratuite en ligne, cliquez sur le lien ci-dessous :

<http://www.officedecatechese.gc.ca/formation/Virtuelle/202012DirectoireKT.html>

Mgr Albert LeGatt : Vivre un jeûne eucharistique

La célébration dominicale de l'Eucharistie est au cœur de nos vies de catholiques et je reconnais que cette directive sera une source de grande souffrance. Cependant, c'est notre devoir civique d'observer ce jeûne, et nous offrons ce moment à Dieu comme sacrifice par souci pour tous ceux et celles qui sont atteints du virus COVID-19, et nous nous unissons en prière pour tous, surtout pour ceux et celles qui sont fragiles et vulnérables, ainsi que pour les fournisseurs des soins de santé de première ligne.

Epiphany House Blessing

To bring encouragement and blessings to families for 2021, we would like to share a special European Catholic tradition, dating back centuries, of blessing homes at the Epiphany (January 6th) using blessed chalk. With the blessing of the chalk, we are asking the Lord to bless our home, all inhabitants of our home as well as any guests who may pass through our door throughout the year.

Those interested in blessing their homes on the Feast of the Epiphany are invited to contact their parishes to ask their priests to bless their chalk.

Please visit the diocesan website for more information on blessing your home.

<https://www.archsaintboniface.ca/main.php?p=1053>

Directory for Catechesis Online Sessions

The new Directory for Catechesis (DC) was released in June of this year by the Pontifical Council for the Promotion of the New Evangelization. This Directory for Catechesis guides our efforts and highlights the close relationship of evangelization and catechesis to fulfill the missionary mandate to the faithful. This document calls us to actions of witnessing and accompanying. **Please Register on or Before January 7** (more info to come) General Sessions (five Tuesday evenings) January 12, 19, 26, from 6:30 pm to 8:30 pm February 2 & 9, 2021, from 6:30 pm to 8:30 pm

EXODUS 90:

A 90-Day Catholic Spiritual Exercise for Men

Men — Look back on the last 90 days...How have you been **living**? Are you truly free? Do you even remember what freedom is? Consider the next 90 days. Freedom is waiting for you...WHAT WILL YOU BECOME BY DAY 91? The Exodus **begins January 4, 2021.** To sign up, contact Garth Rowswell at growswell@shaw.ca or 204-771-2564. For more info, visit <http://Exodus90.com>. Attend the pre-Exodus 90 information and registration session on Zoom Saturday, January 2, 2021, 11:30 am - 12:30 pm.